

## Fișă cu date de securitate

Pagina: 1/19

BASF Fisa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 si modificarile ei succesive.  
Data calendaristică / Revizuit în data de: 10.09.2025  
Data calendaristică / Versiunea anterioara: 19.09.2024  
Produs: **Butisan® Duo**

Versiune: 8.0

Versiunea anterioara: 7.0

(ID Nr. 30559007/SDS\_CPA\_RO/RO)

Data de imprimare 10.09.2025

### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței /amestecului și a societății/întreprinderii

#### 1.1. Element de identificare a produsului

## Butisan® Duo

#### 1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului si utilizări contraindicate

Utilizari relevante identificate: produse fitosanitare, erbicid

#### 1.3. Detalii privind furnizorul fisei cu date de securitate

Firma:  
BASF SRL  
Floreasca Park  
Sos.Pipera nr.43, corp A, etaj 1  
014254 Bucharest  
ROMANIA

Telefon: +40 21 5299-029  
Adresa E-mail: product-safety-romania@basf.com

#### 1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

Numar national pentru cazuri de urgenta:  
021 318 36 06 Institutul de Sanatate Publica Bucuresti (L-V: 8.00-15.00)  
International emergency number:  
Telefon: +49 180 2273-112

## SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

### 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Pentru clasificarea amestecului au fost utilizate următoarele metode: extrapolarea nivelurilor de concentrare ale substanțelor periculoase, pe baza rezultatelor testelor si dupa evaluare expertilor. Metodologiile folosite sunt mentionate la rezultatele testelor respective.

În acord cu Regulamentul (EC) Nr. 1272/2008 (CLP)

Asp. Tox. 1	H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere in căile respiratorii.
Acute Tox. 4 (oral)	H302 Nociv în caz de înghițire.
Eye Dam./Irrit. 2	H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.
Skin Sens. 1B	H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.
Carc. 2	H351 Susceptibil de a provoca cancer.
Aquatic Acute 1	H400 Foarte toxic pentru mediul acvatic.
Aquatic Chronic 1	H410 Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Pentru clasificările nedetaliat în aceasta secțiune, textul integral poate fi găsit în secțiunea 16.

### 2.2. Elemente pentru etichetă

În acord cu Regulamentul (EC) Nr. 1272/2008 (CLP)

Clasificare/ etichetare în conformitate cu Regulamentul (EC) nr. 1272/ 2008 (CLP), precum și cu cerințele autoritatilor naționale.

Pictograma:



Cuvant de avertizare:

Pericol

Fraze de pericol:

H302	Nociv în caz de înghițire.
H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere in căile respiratorii.
H317	Poate provoca o reacție alergică a pielii.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H351	Susceptibil de a provoca cancer.
H400	Foarte toxic pentru mediul acvatic.
H410	Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
EUH401	Pentru a evita riscurile pentru sănătatea umană și mediu, a se respecta instrucțiunile de utilizare.

Fraze de precauție:

P101	Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemana recipientul sau eticheta produsului.
P102	A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
P103	Citiți cu atenție și urmați toate instrucțiunile.

Fraze de precauție (Prevenire):

P201	Procurati instructiuni speciale înainte de utilizare.
P270	A nu manca, bea sau fuma în timpul utilizării produsului.

BASF Fisa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 si modificarile ei succesive.  
 Data calendaristică / Revizuit în data de: 10.09.2025 Versiune: 8.0  
 Data calendaristică / Versiunea anterioara: 19.09.2024 Versiunea anterioara: 7.0  
 Produs: **Butisan® Duo**

(ID Nr. 30559007/SDS\_CPA\_RO/RO)

Data de imprimare 10.09.2025

P272	Nu scoateți îmbrăcămintea de lucru contaminată în afara locului de muncă.
P280	Purtați manusi de protecție, îmbrăcăminte de protecție și echipament de protecție a ochilor sau echipament de protecție a feței.
P202	A nu se manipula decât după ce au fost citite și înțelese toate măsurile de securitate.
P273	Evitați dispersarea în mediu.
P264	Dupa utilizarea produsului, spălați bine partile corpului care au fost contaminate.
P261	Evitați să inspirați ceata sau vaporii sau spray-ul.
Fraze de precauție (Intervenție):	
P301 + P310	ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICA sau un medic.
P305 + P351 + P338	ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.
P308 + P313	ÎN CAZ DE expunere sau posibila expunere: consultați medicul.
P330	Clătiți gura.
P331	NU provocați vomă.
P333 + P313	În caz de iritare a pielii sau de erupție cutanată: consultați medicul.
P391	Colectați scurgerile de produs.
P302 + P352	IN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Spălați cu multa apă și săpun.
P362 + P364	Scoateți îmbrăcămintea contaminată și spălați-o înainte de reutilizare.
P337 + P313	Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.
Fraze de precauție (Depozitare):	
P405	A se depozita sub cheie.
Fraze de precauție (Eliminare):	
P501	Eliminați conținutul și recipientul la un centru de eliminare a deșeurilor periculoase sau speciale.

Etichetarea componentelor determinatoare de pericole: metazaclor (ISO); 2-cloro-N-(2,6-dimetilfenil)-N-(1H-pirazol-1-ilmetil)-acetamidă, (S)-dimethenamid, alcool benzilic, Hidrocarburi, C10-C13, aromatice, < 1% naftalină

### 2.3. Alte pericole

În acord cu Regulamentul (EC) Nr. 1272/2008 (CLP)

Vezi secțiunea 12- Rezultatele evaluării PBT și vPvB.

Dacă este aplicabil, se vor furniza informații în această secțiune asupra diferitelor pericole care nu sunt rezultate din clasificare, dar care pot contribui la definirea gradului general de pericol al substanței sau amestecului.

Produsul nu conține nicio substanță peste limitele legale indicate în lista stabilită conform Art 59(1) din Regulamentul (CE) nr 1907/2006 pentru substanțele care au proprietăți care afectează sistemul endocrin sau care au fost identificate ca având proprietăți care afectează sistemul endocrin conform criteriilor prevăzute în Regulamentul Comisiei Delegate (UE) 2017/2100 sau în Regulamentul Comisiei (EU) 2018/605.

BASF Fisa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 si modificarile ei succesive.  
 Data calendaristică / Revizuit în data de: 10.09.2025 Versiune: 8.0  
 Data calendaristică / Versiunea anterioara: 19.09.2024 Versiunea anterioara: 7.0  
 Produs: **Butisan® Duo**

(ID Nr. 30559007/SDS\_CPA\_RO/RO)

Data de imprimare 10.09.2025

## SECȚIUNEA 3: Compoziție/ informații privind componenții

### 3.1. Substanțe

Nu se aplica

### 3.2. Amestecuri

#### Natură chimică

produse fitosanitare, erbicid, emulsie concentrata (EC)

#### Ingrediente relevante pentru reglementare

metazaclor (ISO); 2-cloro-N-(2,6-dimetilfenil)-N-(1H-pirazol-1-ilmetil)-acetamidă

Conținut (W/W): 18,23 %

Număr-CAS: 67129-08-2

Numar CE: 266-583-0

Substanța cu limita de expunere  
ocupationala UE

Skin Sens. 1B

Carc. 2

Aquatic Acute 1

Aquatic Chronic 1

Factor M acut: 100

Factor M cronic: 100

H317, H351, H400, H410

(S)-dimethenamid

Conținut (W/W): 18,19 %

Număr-CAS: 163515-14-8

Substanța cu limita de expunere  
ocupationala UE

Acute Tox. 4 (oral)

Skin Sens. 1

Aquatic Acute 1

Aquatic Chronic 1

Factor M acut: 10

Factor M cronic: 10

H302, H317, H400, H410

benzil alcool

Conținut (W/W): &lt; 35 %

Număr-CAS: 100-51-6

Numar CE: 202-859-9

Numar de inregistrare REACH: 01-  
2119492630-38

Număr INDEX: 603-057-00-5

Acute Tox. 4 (oral)

Eye Irrit. 2

Skin Sens. 1B

H319, H302, H317

Toxicitate acuta estimata:

oral: 1.200 mg/kg

Hidrocarburi, C10-C13, aromatice, &lt; 1% naftalină

Conținut (W/W): &lt; 20 %

Numar de inregistrare REACH: 01-  
2119451097-39

Asp. Tox. 1

Aquatic Chronic 2

H304, H411

EUH066

Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-[tris(1-phenylethyl)phenyl]-.omega.-hydroxy-

Conținut (W/W): &lt; 10 %

Număr-CAS: 99734-09-5

Aquatic Chronic 3

H412

Benzenesulfonic acid, C10-13-alkyl derivs., calcium salts

BASF Fisa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 si modificarile ei succesive.  
Data calendaristică / Revizuit în data de: 10.09.2025 Versiune: 8.0  
Data calendaristică / Versiunea anterioara: 19.09.2024 Versiunea anterioara: 7.0  
Produs: **Butisan® Duo**

(ID Nr. 30559007/SDS\_CPA\_RO/RO)

Data de imprimare 10.09.2025

Conținut (W/W): < 5 %	Skin Irrit. 2
Număr-CAS: 1335202-81-7	Eye Dam. 1
Numar de inregistrare REACH: 01-2119560592-37	Aquatic Chronic 3 H318, H315, H412

**2-metilpropan-1-ol**

Conținut (W/W): < 2 %	Flam. Liq. 3
Număr-CAS: 78-83-1	Skin Irrit. 2
Numar CE: 201-148-0	Eye Dam. 1
Numar de inregistrare REACH: 01-2119484609-23	STOT SE 3 (Somnolenta si vertij) STOT SE 3 (iritant pt aparatul respirator)
Număr INDEX: 603-108-00-1	H226, H318, H315, H336, H335

Pentru clasificările nedetaliatăe în această secțiune, inclusiv clasele de risc și frazele de risc, textul integral apare în secțiunea 16.

---

## SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim-ajutor

### 4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Persoanele ce asigură acordarea primului ajutor trebuie să aibă grijă de propria securitate. În cazul pericolului de pierdere a conștiinței, pacientul trebuie așezat și transportat în poziție laterală stabilă. Scoateți imediat îmbrăcămintea contaminată.

După inhalare:

Repaus, aer proaspăt, asistență medicală.

După contactul cu pielea:

Spălați imediat foarte bine cu apă și săpun, solicitați ajutor medical.

După contactul cu ochii:

Timp de 15 minute spălați temeinic ochii afectați cu apa de la robinet, cu pleoapele ridicate, apoi consultați un oftalmolog.

După ingerare:

Clătiți imediat gura și apoi beți 200-300 ml de apă, consultați medicul. Nu se va provoca vomă din cauza riscului de aspirare.

### 4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Simptome: Informațiile precum informațiile suplimentare despre simptome și efecte, pot fi incluse în frazele de etichetare GHS disponibile în Secțiunea 2 și în evaluările toxicologice disponibile în Secțiunea 11., (Alte) simptome și/sau efecte nu sunt cunoscute până în prezent

Pericole: Informațiile precum informațiile suplimentare despre simptome și efecte, pot fi incluse în frazele de etichetare GHS disponibile în Secțiunea 2 și în evaluările toxicologice disponibile în Secțiunea 11. (Alte) simptome și/sau efecte nu sunt cunoscute până în prezent

### **4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

Tratament: Tratament simptomatic (decontaminare, funcții vitale), nu se cunoaște un antidot specific.

## **SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor**

### **5.1. Mijloace de stingere a incendiilor**

Mijloace de stingere corespunzătoare:  
pulverizare de apă, spumă, pudră pentru extingtor, dioxid de carbon

### **5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză**

Substanțe periculoase: monoxid de carbon, carbon dioxid, clorură de hidrogen, oxizi de azot, dioxid de sulf, compusi halogenati

Indrumare: Substanțele/grupele de substanțe menționate se pot degaja în caz de incendiu.

### **5.3. Recomandări destinate pompierilor**

Echipament special de protecție:  
A se purta echipamente cu respirație individuală și costum de protecție contra agenților chimici.

Informație suplimentară:

În caz de incendiu și/sau explozie a nu se inspira fumul. Păstrați recipientii reci prin pulverizare de apă dacă sunt expuși la foc. Colectați separat apa de stingere; nu este permisă deversarea în sistemele de canalizare sau pluviale. Eliminați reziduurile rezultate din combustie și apa contaminată conform reglementărilor în vigoare.

## **SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală**

### **6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Nu inspirați vaporii/ aerosolii. Utilizați îmbrăcăminte de protecție individuală. A se evita contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.

### **6.2. Precauții pentru mediul inconjurator**

Nu goliți în canale de scurgere/ape de suprafață/ape subterane. Nu deversați pe sol/în subsol.

### **6.3. Metode și material pentru izolarea pierderilor și pentru curățenie**

Pentru cantități mici: A se aduna cu material absorbant corespunzător (de ex. nisip, rumeguș, lianți universali, silicagel).

Pentru cantități mari: Scurgerile se vor îndigui/ împrejmui. Pompați produsul.

Îndepărtați materialul absorbit în acord cu reglementările în vigoare. Deseurile trebuie stranse în containere corespunzătoare, etichetate și sigilate. Obiectele și pardoseala contaminate vor fi spalate bine cu apa și detergent, respectând normele de protecție a mediului inconjurator. Purați îmbrăcăminte de protecție adecvată.

BASF Fisa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 si modificarile ei succesive.  
Data calendaristică / Revizuit în data de: 10.09.2025 Versiune: 8.0  
Data calendaristică / Versiunea anterioara: 19.09.2024 Versiunea anterioara: 7.0  
Produs: **Butisan® Duo**

(ID Nr. 30559007/SDS\_CPA\_RO/RO)

Data de imprimare 10.09.2025

## 6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Informatiile privind controlul expunerii/protectia personala si consideratiile privind eliminarea produsului pot fi gasite in sectiunea 8 si 13.

## SECȚIUNEA 7: Manipularea si depozitarea

### 7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

La stocarea și manipularea corectă, nu sunt necesare măsuri speciale. Aerisire și ventilare suficientă a locului de muncă și de depozitare. Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul folosirii. Măinile și/sau fața trebuie să fie spălate înaintea pauzelor și la sfârșitul programului de lucru.

Protecție împotriva incendiului și a exploziei:

Vaporii pot forma cu aerul un amestec inflamabil. A se lua măsuri de prevedere împotriva încărcării electrostatice - A se feri de surse de aprindere - A se pune extintoare la îndemână.

### 7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Separarea de produse alimentare, băuturi, țigări, furaje.

Alte informații privind depozitarea: A se păstra departe de căldură. A se feri de acțiunea directă a razelor solare.

Stabilitate la stocare:

Durata depozitării: 36 luni

A se feri de temperaturi sub :-10 °C

Produsul poate cristaliza daca temperatura limita este depasita.

A se feri de temperaturi mai mari decât:40 °C

Caracteristicile produsului se pot modifica daca acesta este depozitat mai multa vreme la temperaturi mai inalte decat cele indicate

### 7.3. Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Pentru utilizarile relevante identificate in sectiunea 1, trebuie urmata recomandarea mentionata in aceasta sectiune 7.

## SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii / protecția personală

### 8.1. Parametri de control

Componente cu parametrii controlați la locul de muncă

78-83-1: 2-metilpropan-1-ol

Valoare TWA 100 mg/m<sup>3</sup> ; 33 ppm (OEL (RO))

Valoare STEL 200 mg/m<sup>3</sup> ; 66 ppm (OEL (RO))

Valori maxime limita/ Factori de depasire: 15 min

67129-08-2: metazaclor (ISO)

Valoare TWA 1,13 mg/m<sup>3</sup> (Limita de expunere prof. recom. de BASF)

163515-14-8: (S)-dimethenamid

Valoare TWA 0,2 mg/m<sup>3</sup> (Limita de expunere prof. recom. de BASF)

## 8.2. Controlul expunerii

### Echipament individual de protecție

#### Protecția căilor respiratorii:

Protecți respiratorie potrivită pentru concentrații mari sau efect pe termen lung. Filtru combinat pentru gaze/vapori de compuși organici, anorganici acizi și baze anorganice).(de ex. tip EN 14387 tip ABEK)

#### Protecția mâinilor:

Manuși de protecție rezistente la produse chimice (EN ISO 374-1) recomandate si pentru contactul direct prelungit (recomandat: index de protecție 6, coresp. la 480 minute, timp de penetrare cf. EN ISO 374-1): de ex. din cauciuc nitril (0,4 mm), cauciuc cloroprenic (0,5 mm), policlorură de vinil (0,7 mm) s.a.

#### Protecția ochilor:

Ochelari de protecție cu aparatori lateral (etansi) (de ex. EN 166)

#### Îmbrăcăminte de protecție:

Protecția corpului trebuie aleasă în funcție de activitate și de expunerea posibilă, ex. șorț, cizme de protecție, costum de protecție contra produselor chimice (conform DIN-EN 465 in cazul stropiturii sau ISO 13982 în cazul pulberilor).

### Măsuri generale de protecție și de igienă

Pentru manipularea produselor de uz fitosanitar in ambalajul utilizatorului final se vor respecta datele ref. la echipamentul personal de protecție din instructiunile de utilizare. Se recomanda purtarea costumelor de lucru inchise. Păstrați separat îmbrăcăminte de lucru. A se păstra departe de hrana, băuturi și hrana pentru animale.

---

## SECȚIUNEA 9: Proprietati fizice si chimice

### 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare a materiei:	lichid
Forma:	lichid
Culoare:	galben
Miros:	de fum, slab mirositor
Pragul de acceptare a mirosului:	Nedeterminat din cauza potentialului risc pentru sanatate la inhalare
Punct de topire:	cca. -15 °C Informația se referă la solvent.
Punct de fierbere:	cca. 205 °C Informația se referă la solvent.
Inflamabilitate (capacitate de a se aprinde):	inaplicabil

BASF Fisa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 si modificarile ei succesive.  
 Data calendaristică / Revizuit în data de: 10.09.2025 Versiune: 8.0  
 Data calendaristică / Versiunea anterioara: 19.09.2024 Versiunea anterioara: 7.0  
 Produs: **Butisan® Duo**

(ID Nr. 30559007/SDS\_CPA\_RO/RO)

Data de imprimare 10.09.2025

**Limită inferioară a capacității de a exploda:**

Ca urmare a experienței noastre cu acest produs și bazându-ne pe compoziția sa, nu sunt de așteptat nici un fel de riscuri, atata vreme cât produsul este folosit conform instrucțiunilor și în scopul de utilizare prevăzut.

**Limită superioară a capacității de a exploda:**

Ca urmare a experienței noastre cu acest produs și bazându-ne pe compoziția sa, nu sunt de așteptat nici un fel de riscuri, atata vreme cât produsul este folosit conform instrucțiunilor și în scopul de utilizare prevăzut.

Punct de inflamabilitate: 93 °C (ISO 2719)  
 Temperatura de auto-aprindere: 415 °C (Directiva 92/69/CEE, A15)  
 Descompunere termică: 160 °C, 390 kJ/kg (DSC (OECD 113))

(temperatura Onset) Nu este vorba despre o substanță cu auto-descompunere conf. reglementarilor de transport UE, clasa 4.1.

SADT: > 75 °C

Acumulare de căldură/Dewar 500 ml (SADT, Test-UN H.4, 28.4.4

Valoare de pH: cca. 5 - 7  
 (1 % (m), 20 °C)  
 (precum o emulsie)

Vâscozitate, dinamică: cca. 11,5 mPa.s (OECD 114)  
 (40 °C, 100 1/s)

Tixotropie: non tixotrop

Solubilitate în apă: emulsionabil

Coeficient de repartiție n-octanol/apă (log Kow):

Această informație se bazează pe proprietățile fiecărui component.

*Informație despre metazaclor (ISO); 2-cloro-N-(2,6-dimetilfenil)-N-(1H-pirazol-1-ilmetil)-acetamidă*

Coeficient de repartiție n-octanol/apă (log Kow): 2,13  
 (22 °C)

*Informație despre (S)-dimethenamid*

Coeficient de repartiție n-octanol/apă (log Kow): 1,89

Presiune de vapori: cca. 0,13 hPa  
 (25 °C)  
 Informația se referă la solvent.

Densitate: cca. 1,1 g/cm<sup>3</sup> (OCDE, Directiva 109)  
 (20 °C)

Densitatea relativă a vaporilor (aer):  
 inaplicabil

**Caracteristici ale particulelor**

Distribuirea dimensiunii particulelor: Substanța/produsul nu se comercializează/nu se utilizează în forma solidă sau granulată. -

## 9.2. Alte informații

### Informații cu privire la clasele de pericol fizic

#### Explozivi

Pericol de explozie: neexploziv (calculat)

#### Proprietati oxidante

Proprietăți comburante: nu propagă focul

### Alte caracteristici de siguranță

Alte informații: In cazul in care este necesar, informatiile asupra celorlalti parametri fizici si chimici sunt date in aceasta sectiune.

Viteza de evaporare: inaplicabil

---

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate si reactivitate

### 10.1. Reactivitate

Nu există reacții periculoase, în cazul în care se respectă prescripțiile/indicațiile privind stocarea și manipularea.

### 10.2. Stabilitate chimică

Produsul este stabil daca sint respectate indicatiile si recomandarile de depozitare si manipulare .

### 10.3. Reacții periculoase posibile

Nu există reacții periculoase, în cazul în care se respectă prescripțiile/indicațiile privind stocarea și manipularea.

### 10.4. Condiții de evitat

Vezi Fisa de Siguranta sectiunea 7 - Manipulare si Depozitare.

### 10.5. Materiale incompatibile

Substanțe de evitat:  
agenti de oxidare puternici, acizi tari, baze puternice

### 10.6. Produși de descompunere periculoși

Produse de descompunere periculoase.:  
Nu există produse periculoase de descompunere, în cazul în care se iau în considerare prescripțiile/indicațiile privind stocarea și manipularea.

---

## SECȚIUNEA 11: Informatii toxicologice

### 11.1. Informatii privind clasele de pericol dupa cum au fost definite in Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

#### Toxicitate acuta

Evaluarea toxicității acute:

De toxicitate moderata dupa o singura ingerare. Dupa un singur contact cu pielea, nu este toxic  
Practic netoxic dupa o singura inhalare.

Date experimentale/date calculate:

LD50 șobolan (oral): > 500 - < 2.000 mg/kg (OCDE, Directiva 423)

LC50 șobolan (prin inhalarea): > 5,1 mg/l 4 h (OECD, Directiva 403)

A fost testat un aerosol

LD50 șobolan (dermal): > 4.000 mg/kg (OCDE, Directiva 402)

Nu s-a observat mortalitatea.

#### Iritare

Evaluarea efectelor iritante:

Iritant in contact cu ochii. Usor iritant in contact cu pielea .

Date experimentale/date calculate:

Coroziv/iritant pentru piele

iepure: iritație slabă (OCDE, Directiva 404)

Afectare grava a ochilor/iritare

iepure: Iritant. (OCDE, Directiva 405)

#### Sensibilizarea cailor respiratorii/a pielii

Evaluare efectului sensibilizant:

Poate provoca sensibilizarea pielii dupa contact.

Date experimentale/date calculate:

test Buehler modificat cobai: sensibilizant pentru piele (OCDE, Directiva 406)

#### Mutagenitatea celulei germinative

Apreciere privind apariția mutațiilor genetice:

Produsul nu a fost testat. Informațiile derivă din proprietățile componentelor individuali.

#### Informație despre alcool benzilic

Apreciere privind apariția mutațiilor genetice:

Substanta s-a dovedit teratogena in diferite sisteme de culturi pe celule; totusi, aceste rezultate nu s-au confirmat in testele pe celule de mamifere.

#### Cancerogenicitate (însușirea de a produce cancer)

Aprecierea producerii cancerului:

Produsul nu a fost testat. Informațiile derivă din proprietățile componentelor individuali.

*Informație despre metazaclor (ISO); 2-cloro-N-(2,6-dimetilfenil)-N-(1H-pirazol-1-ilmetil)-acetamidă*

*Aprecierea producerii cancerului:*

*Indicații de efect cancerigen posibil, în testele pe animale.*

#### Toxicitate la reproducere

Aprecierea toxicității asupra reproducerii:

Produsul nu a fost testat. Informațiile derivă din proprietățile componentelor individuali. Testările pe animale nu au relevat nici un efect asupra fertilitatii

#### Toxicitate pentru dezvoltare

Evaluarea capacității teratogene (de a produce malformații):

Produsul nu a fost testat. Informațiile derivă din proprietățile componentelor individuali. Testele pe animale, in cantitati nepericuloase pentru adulti, nu releva efecte daunatoare pentru fat.

#### Toxicitate asupra organelor tinta specifice (expunere unică)

Evaluare simpla STOT (Toxicitate specifica pentru Organe Tinta):

Conform informatiilor existente, nu exista risc de toxicitate specifica asupra organului tinta dupa o singura expunere.

Observații: Produsul nu a fost testat. Informațiile derivă din proprietățile componentelor individuali.

#### Toxicitate in caz de repetare a dozei si toxicitate specifica pentru organele tinta ( in cazul expunerii repetate)

Evaluarea toxicității după administrare repetată:

Produsul nu a fost testat. Informațiile derivă din proprietățile componentelor individuali.

*Informație despre metazaclor (ISO); 2-cloro-N-(2,6-dimetilfenil)-N-(1H-pirazol-1-ilmetil)-acetamidă*

*Evaluarea toxicității după administrare repetată:*

*Expunerile repetate la cantitati mari de substanta pot cauza leziuni specifice anumitor organe.*

*Conform datelor avute la dispozitie, criteriile de clasificare nu sunt indeplinite.*

*Informație despre (S)-dimethenamid*

*Evaluarea toxicității după administrare repetată:*

*Dupa o expunere repetata in testele pe animale, au fost observate efecte de adaptare*

**|** *Informație despre alcool benzilic*

*Evaluarea toxicității după administrare repetată:*

*Produsul poate provoca vatamari ale sistemului nervos central la ingerari repetate de cantitati mari.*

#### Pericol de aspiratie

Produsul nu a fost testat. Informațiile derivă din proprietățile componentelor individuali.

In cazul inghitirii poate provoca leziuni pulmonare (pericol de aspirare)

#### Efecte interactive

Nu exista date disponibile.

## **11.2. Informații privind alte pericole**

#### Proprietăți de perturbator endocrin

Produsul nu contine nicio substanta peste limitele legale indicate in lista stabilita conform Art 59(1) din Regulamentul (CE) nr 1907/2006 pentru substantele care au proprietati care afecteaza sistemul endocrin sau care au fost identificate ca avand proprietati care afecteaza sistemul endocrin conform criteriilor prevazute in Regulamentul Comisiei Delegate (UE) 2017/2100 sau in Regulamentul Comisiei (EU) 2018/605.

#### Alte informații

Alte informații relevante privind toxicitatea

abuzul poate fi dăunător sănătății

## **SECȚIUNEA 12: Informatii ecologice**

### **12.1. Toxicitate**

Evaluarea toxicității acvatice:

Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Toxicitate la pește:

LC50 (96 h) 14,8 mg/l, *Oncorhynchus mykiss* (OCDE, Directiva 203, static)

Nevertebrate acvatice:

EC50 (48 h) 13,66 mg/l, *Daphnia magna* (OECD-directiva 202, static)

Plante acvatice:

EC50 (72 h) 0,106 mg/l (rata de crestere), *Pseudokirchneriella* (Directiva 201 a OECD)

EC10 (72 h) 0,023 mg/l (rata de crestere), *Pseudokirchneriella* (Directiva 201 a OECD)

EC50 (7 d) 0,143 mg/l (rata de crestere), *Lemna gibba* (OECD - Directiva 221)

NOEC (Nu se observă efecte ale concentrației) (7 d) < 0,001 mg/l (rata de crestere), *Lemna gibba* (OECD - Directiva 221)

### **12.2. Persistență și degradabilitate**

Evaluarea biodegradabilității și a eliminării (H<sub>2</sub>O):

Produsul nu a fost testat. Informațiile derivă din proprietățile componentelor individuali.

*Informație despremetazaclor (ISO); 2-cloro-N-(2,6-dimetilfenil)-N-(1H-pirazol-1-ilmetil)-acetamidă*

*Evaluarea biodegradabilității și a eliminării (H<sub>2</sub>O):*

*Nu este usor biodegradabil ( conform criteriilor OECD ).*

*Informație despre(S)-dimethenamid*

*Evaluarea biodegradabilității și a eliminării (H<sub>2</sub>O):*

*Nu este usor biodegradabil ( conform criteriilor OECD ).*

-----

### 12.3. Potențial de bioacumulare

Evaluarea potentialului de bioacumulare:

Produsul nu a fost testat. Informațiile derivă din proprietățile componentelor individuali.

*Informație despremetazaclor (ISO); 2-cloro-N-(2,6-dimetilfenil)-N-(1H-pirazol-1-ilmetil)-acetamidă*

*Evaluarea potentialului de bioacumulare:*

*Datorita coeficientului de distributie n-octanol/apa (log Pow)nu sunt de asteptat acumulari in organisme*

*Informație despre(S)-dimethenamid*

*Evaluarea potentialului de bioacumulare:*

*Din cauza coeficientului de distribuție n-octanol/apă (logPow), nu este de așteptat acumularea în organism.*

### 12.4. Mobilitate în sol

Evaluarea transportului între compartimentele de mediu:

Adsorbție în sol: Produsul nu a fost testat. Informațiile derivă din proprietățile componentelor individuali.

*Informație despremetazaclor (ISO); 2-cloro-N-(2,6-dimetilfenil)-N-(1H-pirazol-1-ilmetil)-acetamidă*

*Evaluarea transportului între compartimentele de mediu:*

*Adsorbție în sol: După expunerea pe sol, produsul se poate infiltra ușor și poate-funcție de procesele de degradare-sa fie transportat în straturile mai profunde de sol cu cantități mari de apă.*

*Informație despre(S)-dimethenamid*

*Evaluarea transportului între compartimentele de mediu:*

*Adsorbție în sol: După expunerea pe sol, produsul se poate infiltra ușor și poate-funcție de procesele de degradare-sa fie transportat în straturile mai profunde de sol cu cantități mari de apă.*

### 12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Produsul nu conține nicio substanță care să corespundă criteriilor PBT

(persistent/bioacumulativ/toxic) sau vPvB (foarte persistent/foarte bioacumulativ).

### 12.6. Proprietăți de perturbator endocrin

Produsul nu conține nicio substanță peste limitele legale indicate în lista stabilită conform Art 59(1) din Regulamentul (CE) nr 1907/2006 pentru substanțele care au proprietăți care afectează sistemul endocrin sau care au fost identificate ca având proprietăți care afectează sistemul endocrin conform criteriilor prevăzute în Regulamentul Comisiei Delegate (UE) 2017/2100 sau în Regulamentul Comisiei (EU) 2018/605.

BASF Fisa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 si modificarile ei succesive.  
Data calendaristică / Revizuit în data de: 10.09.2025 Versiune: 8.0  
Data calendaristică / Versiunea anterioara: 19.09.2024 Versiunea anterioara: 7.0  
Produs: **Butisan® Duo**

(ID Nr. 30559007/SDS\_CPA\_RO/RO)

Data de imprimare 10.09.2025

## 12.7. Alte efecte adverse

Produsul nu contine substante enumerate în Regulamentul (UE) 2024/590 privind substan'ele care distrug stratul de ozon.

### Indicații adiționale

Alte informații despre ecotoxicitate:

Produsul nu trebuie eliminat necontrolat in mediul inconjurator

## SECȚIUNEA 13: Consideratii privind eliminarea

### 13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Trebuie eliminat intr-o instalatie de incinerare potrivita, tinandu-se cont de reglementarile locale in vigoare.

Legislatia nationala privind eliminarea deseurilor:

HG 856/ 2002 privind evidenta gestiunii deseurilor si pentru aprobarea listei cuprinzând deseurile, inclusiv deseurile periculoase.

OUG 92/ 2021 privind regimul deseurilor

HG 1061/2008 privind transportul deseurilor periculoase pe teritoriul Romaniei.

Ambalaj contaminat:

Ambalajele folosite trebuie golite in mod optimal si indepartate in acelasi fel ca produsul.

## SECȚIUNEA 14: Informatii referitoare la transport

### Transport rutier

ADR

Numar ONU sau numar de identificare:	UN3082
Denumirea corectă ONU pentru expediție:	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (METAZACHLOR, DIMETHENAMID-P, SOLVENT NAFTA)
Clasa (clasele) de pericol pentru transport:	9, EHSM
Grupa de ambalaj:	III
Pericole pentru mediul inconjurator:	da
Precautii speciale pentru utilizatori:	Nu se cunoaște

RID

Numar ONU sau numar de identificare:	UN3082
Denumirea corectă ONU pentru expediție:	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (METAZACHLOR, DIMETHENAMID-P, SOLVENT NAFTA)

BASF Fisa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 si modificarile ei succesive.  
 Data calendaristică / Revizuit în data de: 10.09.2025 Versiune: 8.0  
 Data calendaristică / Versiunea anterioara: 19.09.2024 Versiunea anterioara: 7.0  
 Produs: **Butisan® Duo**

(ID Nr. 30559007/SDS\_CPA\_RO/RO)

Data de imprimare 10.09.2025

Clasa (clasele) de pericol pentru transport:	9, EHSM
Grupa de ambalaj:	III
Pericole pentru mediul inconjurator:	da
Precautii speciale pentru utilizatori:	Nu se cunoaște

**Transportul fluvial**

ADN

Numar ONU sau numar de identificare:	UN3082
Denumirea corectă ONU pentru expediție:	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (METAZACHLOR, DIMETHENAMID-P, SOLVENT NAFTA)
Clasa (clasele) de pericol pentru transport:	9, EHSM
Grupa de ambalaj:	III
Pericole pentru mediul inconjurator:	da
Precautii speciale pentru utilizatori:	Nu se cunoaște

Transport pe cai navigabile interne in vas cisterna și vas granel  
 nu e evaluat

**Transport maritim****Sea transport**

IMDG

IMDG

Numar ONU sau numar de identificare:	UN 3082
Denumirea corectă ONU pentru expediție:	ENVIRONMENTAL LY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (METAZACHLOR, DIMETHENAMID-P, SOLVENT NAFTA)
Clasa (clasele) de pericol pentru transport:	9, EHSM
Grupa de ambalaj:	III
Pericole pentru mediul inconjurator:	da Poluant marin: DA
Precautii speciale pentru utilizatori:	EmS: F-A; S-F

UN number or ID number:	UN 3082
UN proper shipping name:	ENVIRONMENTAL LY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (METAZACHLOR, DIMETHENAMID-P, SOLVENT NAPHTHA)
Transport hazard class(es):	9, EHSM
Packing group:	III
Environmental hazards:	yes Marine pollutant: YES
Special precautions for user:	EmS: F-A; S-F

BASF Fisa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 si modificarile ei succesive.  
 Data calendaristică / Revizuit în data de: 10.09.2025 Versiune: 8.0  
 Data calendaristică / Versiunea anterioara: 19.09.2024 Versiunea anterioara: 7.0  
 Produs: **Butisan® Duo**

(ID Nr. 30559007/SDS\_CPA\_RO/RO)

Data de imprimare 10.09.2025

**Transport aerian**

IATA/ICAO

Numar ONU sau numar de identificare: UN 3082  
 Denumirea corectă ONU pentru expediție: ENVIRONMENTAL LY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (METAZACHLOR, DIMETHENAMID-P, SOLVENT NAFTA)  
 Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 9, EHSM  
 Grupa de ambalaj: III  
 Pericole pentru mediul inconjurator: da  
 Precautiile speciale pentru utilizatori: Nu se cunoaște

**Air transport**

IATA/ICAO

UN number or ID number: UN 3082  
 UN proper shipping name: ENVIRONMENTAL LY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (METAZACHLOR, DIMETHENAMID-P, SOLVENT NAPHTHA)  
 Transport hazard class(es): 9, EHSM  
 Packing group: III  
 Environmental hazards: yes  
 Special precautions for user: None known

**14.1. Numar ONU sau numar de identificare**

Consultati intrarile corespunzatoare pentru „numarul ONU sau numarul de identificare” pentru reglementarile respective din tabelele de mai sus.

**14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție**

Vezi indicatiile corespunzatoare pentru 'denumirea corecta UN pentru expeditie' pentru fiecare regulament din tabelul de mai sus.

**14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport**

Vezi indicatiile corespunzatoare pentru 'Clasa(clasele) de risc' pentru fiecare regulament din tabelul de mai sus.

**14.4. Grupa de ambalaj**

Vezi indicatiile corespunzatoare pentru 'Grupa de ambalare' pentru fiecare regulament din tabelul de mai sus.

**14.5. Pericole pentru mediul inconjurator**

Vezi indicatiile corespunzatoare pentru 'risc de mediu' pentru respectivele regulamente din tabelul de mai sus.

**14.6. Precautiile speciale pentru utilizatori**

Vezi indicatiile corespunzatoare pentru 'precautiile speciale pentru utilizator' pentru respectivele regulamente din tabelul de mai sus.

**14.7. Transport maritim tip vrac conform instrumentelor IMO**

Transportul maritim tip vrac nu este prevazut.

**Maritime transport in bulk according to IMO instruments**

Maritime transport in bulk is not intended.

BASF Fisa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 si modificarile ei succesive.  
Data calendaristică / Revizuit în data de: 10.09.2025  
Data calendaristică / Versiunea anterioara: 19.09.2024  
Produs: **Butisan® Duo**

Versiune: 8.0

Versiunea anterioara: 7.0

(ID Nr. 30559007/SDS\_CPA\_RO/RO)

Data de imprimare 10.09.2025

### **Informație suplimentară**

Produsul poate fi expedit ca nepericulos in amabalaje adecvate care contin o cantitate neta de 5 l sau mai puțin conform prevederilor diferitelor agentii de reglementare: ADR, RID, ADN: Dispozitia speciala 375; JT/T617.3; IMDG:2.10.2.7; IATA: A197; TDG: Dispozitia speciala 99(2); 49CFR: §171.4 (c)(2).

## **SECȚIUNEA 15: Informatii de reglementare**

### **15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

#### Interdicții, restrictii si autorizatii

Anexa XVII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006: Număr din listă: 3

Restrictiile Regulamentului (CE) 1907/2006, Anexa XVII, nu se aplica pentru utilizările prevazute ale produsului in acest MSDS.

Directiva 2012/18/UE - Controlul pericolelor de accidente majore care implica substante periculoase (UE):

Numar de lista in regulament: E1

Clasificarea se aplica pentru conditiile standard de temperatura si presiune.

Pentru evitarea oricarui risc pentru om si mediul inconjurator, trebuie respectate instructiunile de utilizare.

### **15.2. Evaluarea securității chimice**

Indrumari privind manipularea produsului se gasesc în sectiunile 7 si 8 din prezenta fisa cu date de securitate.

## **SECȚIUNEA 16: Alte informații**

Pentru o utilizare corecta si sigura, sunteti rugati sa va referiti la conditiile mentionate pe eticheta.

Textul integral al clasificarilor, inclusiv clasele de risc si frazele de risc daca sunt mentionate in sectiunea 2 sau 3:

Asp. Tox.	Pericol in caz de aspirare.
Acute Tox.	Toxicitate acuta
Eye Dam./Irrit.	Leziuni oculare grave/iritare oculara
Skin Sens.	Sensibilizarea pielii
Carc.	Carcinogenic
Aquatic Acute	Toxic pentru mediul acvatic - acut
Aquatic Chronic	Toxic pentru mediul acvatic - cronic
Eye Irrit.	Iritarea ochilor
Skin Irrit.	iritatia pielii
Eye Dam.	Leziuni oculare grave

BASF Fisa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 si modificarile ei succesive.  
 Data calendaristică / Revizuit în data de: 10.09.2025 Versiune: 8.0  
 Data calendaristică / Versiunea anterioara: 19.09.2024 Versiunea anterioara: 7.0  
 Produs: **Butisan® Duo**

(ID Nr. 30559007/SDS\_CPA\_RO/RO)

Data de imprimare 10.09.2025

Flam. Liq.	Lichide inflamabile
STOT SE	Toxicitate specifica pentru organe tinta (expunere unica)
H302	Nociv în caz de înghițire.
H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere in căile respiratorii.
H317	Poate provoca o reacție alergică a pielii.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H351	Susceptibil de a provoca cancer.
H400	Foarte toxic pentru mediul acvatic.
H410	Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
EUH401	Pentru a evita riscurile pentru sănătatea umană și mediu, a se respecta instrucțiunile de utilizare.
H411	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H412	Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H318	Provoacă leziuni oculare grave.
H315	Provoacă iritarea pielii.
H226	Lichid si vapori inflamabili.
H336	Poate provoca somnolență sau amețelă.
H335	Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
EUH066	Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

Abrevieri

ADR = Acord European privind Transportul Rutier International de Marfuri Periculoase. ADN = Acord European privind Transportul International de Marfuri Periculoase pe Cai Navigabile Interne. ATE = Estimari de toxicitate acuta. CAO = Numai aeronavele de marfa. CAS = Serviciu chimic abstract. CLP = Regulament de clasificare, etichetare si ambalare pentru substante si amestecuri. DIN = Organizatia Germana Nationala pentru Standardizare. DNEL = Nivel Derivat fara Efect. EC50 = Concentratie efectiva mediana pentru 50% din populatie. EC = Comunitatea Europeana. EN = Standarde Europene. IARC = Agentia Internationala pentru Cercetarea Cancerului. IATA = Asociatia Internationala de Transport Aerian. Cod IBC = Cod container intermediar vrac. IMDG = Codul Maritim International privind Marfurile Periculoase. ISO = Organizatia Internationala pentru Standardizare. STE = Expunere scurta. LC50 = Concentratie letala mediana pentru 50% din populatie. LD50 = Doza letala mediana pentru 50% din populatie. TLV = Valoarea limita de prag. MARPOL = Conventia Internationala pentru Preventia Poluarii de catre Nave. NEN = Norma Olandeza. NOEC = Nicio concentratie de efect observata. OEL = Limita de expunere ocupationala. OECD = Organizatia pentru Cooperare Economica si Dezvoltare. PBT = Persistent, Bioacumulativ si Toxic. PNEC = Nivel predictiv fara efecte. PPM = Parti per milion. RID = Acord European privind Transportul Feroviar International de Marfuri Periculoase. TWA = Media ponderata in timp. UN-number = Numar UN de transport. vPvB = foarte Persistent si foarte Bioacumulativ.

Datele din aceasta fisa cu date de securitate se bazeaza pe cunostintele si experienta noastra actuala si descriu produsul din punct de vedere al cerintelor de securitate. Aceasta fisa cu date de securitate nu este nici Certificat de Analiza (CA), nici fisa tehnica si nu trebuie considerata specificatie de produs. Utilizarile identificate in aceasta fisa cu date de securitate nu reprezinta un acord cu privire la calitatea corespunzatoare contractuala a substantei/ amestecului si nici pentru o utilizare specifica contractuala. Este de datoria cumparatorului sa se asigure ca orice alte drepturi de protectie a proprietatii, precum si legi sau reglementari in vigoare sunt respectate.

---

Linii verticale pe marginea stângă indică amendamente privind versiunea anterioară.